

Psa

Chapter 75

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

1 הוֹדִינוּ אֱלֹהִים וְלָךְ הוֹדִינוּ שִׁיר לְאַסָּף מִזְמוֹר תִּשְׁחַת אֶל-לְמַנְצֵחַ 1
дякуємо, Боже, Тобі, Дякуємо Пісня. Асафів. Псалом згуби. Не Керівникові-хору.
[H3034](#) [H0430](#) [H3034](#) [H0623](#) [H4210](#) [H0516](#) [H0516](#) [H5329](#)

וְקִרְוֵב שְׁמֵךְ סִפְרוּ נִפְלְאוֹתֶיךָ: 2
чудеса-Твої. розповідають ім'я-Твоє; і-близьке
[H6381](#) [H8034](#) [H7138](#)

Для диригента хору. На негінах. Псалом Асафів. Пісня.

2 כִּי אָקַח מוֹעֵד אֲנִי מִיִּשְׂרָאֵל אֲשַׁפֵּט: 2
коли визначу час, Я судитиму.
[H8199](#) [H4339](#) [H0589](#) [H4150](#) [H3947](#)

Бог знаний у Юді, Його Ймення велике в Ізраїлі!

3 נִמְנָמִים אֶרֶץ וְכָל-יְשֻׁבֵיהָ אֲנֹכִי תִכְנֹתַי עֲמוּנֵיהָ סֵלָה: 3
Хитається земля і-всі мешканці-ї; Я утвердив стовпи-ї. Села.
[H5542](#) [H5982](#) [H8505](#) [H0595](#) [H3427](#) [H3605](#) [H0776](#) [H4127](#)

У Салімі намет Його, а мешкання Його на Сіоні, —

4 אָמַרְתִּי לְהוֹלִלִים אֶל-תְּהַלְלוּ יְלֹרְשָׁעִים אֶל-תְּרִימוּ קַרְנוֹ: 4
Сказав-Я нерозумним: «Не безумствуйте!» «Не I-нечестивим: здіймайте рогу!»
[H0408](#) [H7563](#) [H0408](#) [H0559](#)

Він там поламав стріли луку, щитá та меча, та війну! Села.

5 אֶל-תְּרִימוּ לְמַרְוֹם קַרְנֹכֶם תִּדְבְּרוּ בְּצִנְאוֹ עֵתְקִי: 5
Не здіймайте вгору рога-вашого; не-говоріть з-зухвалою зарозумілою.
[H6277](#) [H1696](#) [H4791](#) [H0408](#)

Ти осяйний, потужніший за гори відвічні.

6 כִּי לֹא מִמּוֹצֵא וּמִמְעַרְבַּ וְלֹא מִמִּזְדְּבָר הָרִים: 6
Бо не від-сходу і-не-від-заходу, і-не від-пустелі вивищення.
[H3808](#) [H4628](#) [H4161](#) [H3808](#)

Обдерто людей сильносёрдих, задрімали вони своїм сном, — і не знайшли своїх рук усі мужі військові.

7 כִּי-אֱלֹהִים שֹׁפֵט אֶת-שֹׁפֵט יְהוָה וְהָיָה יְהוָה וְהָיָה: 7
Але Бог — Суддя: а-іншого понижує, одного
[H2088](#) [H8213](#) [H2088](#) [H8199](#) [H0430](#)

Від сваріння Твого, Боже Яковів, оглушується колесніця та кінь:

8 כִּי כֹס בְּיַד-יְהוָה וְיִין וְחֶמֶר מְלֵא מִסְךָ וְיִגְרַר מִזָּה אֶת- 8
Бо чаша в-руці ГОСПОДА, і-вино пінисте, повне спецій, і-виливає з-неї; тільки
[H0389](#) [H2088](#) [H5064](#) [H4538](#) [H4392](#) [H3196](#) [H3068](#) [H3027](#)

וְיִמְצְאוּ יִשְׁתּוּ כָל-רְשָׁעֵי-אֶרֶץ: 9
вичавлюють, усі п'ють нечестиві землі.
[H0776](#) [H7563](#) [H3605](#) [H8354](#) [H4680](#) [H8105](#)

Ти — Ти грізний, і хто перед обличчям Твоїм устоїть часу гніву Твого?

יַעֲקֹב־	לֵאלֹהֵי	אֲזַמְרָה	לְעֶלְמָם	אֲזַיֵּד	וְאֲנִי	9
Якововому.	Богові	співатиму	навіки,	звіщатиму	А-я	
H3290	H0430	H2167	H5769	H5046	H0589	

Як звіщаєш Ти суд із небес, то боїться й стихає земля,

צְדִיק־	קַרְנֹת	תְּרוֹמְנָה	אֲנִדַּע	רְשָׁעִים	קַרְנֵי	וְכֹל־	10
праведного.	роги	а-здіймуться	відтну;	нечестивих	роги	І-всі	
H6662			H1438	H7563		H3605	

як встає Бог на суд, щоб спасти всіх покірних землі! Села.